

## Question & Answer # 1 - For Solicitation – 21C50-50139-2148287 First Aid Training

### Question:

A supplier would like to know if other approved “equivalent” first aid providers under the federal regulations can submit. Section 1.4 states that only “Red Cross or St. John’s Ambulance” certificates will be accepted.

### Answer:

Yes, other approved first aid providers may submit if they meet **national** regulations, as per Schedule V of the [Canada Occupational Health and Safety Regulations \(SOR/86-304\)](#).

Please also reference Section 1.2. The supplier must be approved under province of course delivery.

**1.2** In these Regulations it states an, “approved organization” means an organization that is approved by any province for the teaching of first aid; (*organisme agréé*)

---

---

## Question de fournisseur et réponse n° 1 – Appel d’offres – 21C50-50139-2148287 Formation en matière de secourisme

### Question

Un fournisseur aimerait savoir si d’autres fournisseurs de formation en secourisme « équivalente » agréés en vertu du règlement fédéral peuvent soumettre une offre. Le paragraphe 1.4 stipule que seuls les certificats de « la Croix-Rouge ou de l’Ambulance Saint-Jean » seront acceptés.

### Réponse

Oui, les autres fournisseurs de formation en secourisme agréés peuvent soumettre une offre s’ils satisfont aux exigences **nationales**, soit celles de l’Annexe V du [Règlement canadien sur la santé et la sécurité au travail \(DORS/86-304\)](#).

Veuillez également consulter l’article 1.2 du *Règlement*. Le fournisseur doit être agréé pour la fourniture de la formation dans la province de prestation du cours.

**1.2** Les définitions qui suivent s’appliquent au présent règlement.

« organisme agréé » Organisme agréé par une province pour donner des cours de secourisme. (*approved organization*)